

Franckesche Stiftungen zu Halle

Os Livros Historicos Do Velho Testamento, Convem A Saber, O Livro De Josue, O Livro Dos Juizes, O Livro De Ruth, O Primeiro Livro De Samuel, O ...

Almeida, João Ferreira

Trangambar, 1738

VD18 13042432-001

Kapitel

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

urn:nbn:de:gbv:ha33-1-226357

20. E dos filhos de Immer, Hamani, e Zebadias.

21. E dos filhos de Harim: Maaseias, e Elias, e Semaías, e Jehiel, e Uzias.

22. E dos filhos de Pashur: Elioenai, Maaseias, Ismael, Nathanael, Jozabad, e Elafá.

23. E dos Levitas: Jozabad, e Simeí, e Kelaías, (cite he Kelitas;) Pethahías, Judá, e Eliezer.

24. E dos cantores, Eliasib: e dos porteiros, Sallum, e Telem, e Uri.

25. E de Israel: dos filhos de Parós, Ramias, e Jezías, e Malchías, e Miyamin, e Elcazar, e Malchías e Benaías.

26. E dos filhos de Elam: Matthanias, Zacharias, e Jehiel, e Abdi, e Jeremoth, e Elias.

27. E dos filhos de Zattu: Elioenai, Eliasib, Matthanias, e Jeremoth, e Zabad, e Azizá.

28. E dos filhos de Bebai: Johanan, Hananías, Zabbai, Athlai.

29. E dos filhos de Bani: Mesullam, Malluch, e Adaias, Jasub, e Scál, Jeramoth.

30. E dos filhos de Pahat-Moab, Adná, e Chelal: Benaías, Maaseias, Matthanias, Besaleel, e Binnuy, e Manassé.

31. E dos filhos de Harim: Eliezer, † Jessas, Malchías, Semaías, Simeão.

32. Benjamin, Malluch, Semaías.

33. Dos filhos de Hafum: Mathnai, Mattharthá, Zabad, Eliphelet, Jeremai, Manassé, Simeí.

34. Dos filhos de Bani, Maadai, Amram, e Uel.

35. Benaías, Bedías, Cheluhú.

36. Vanías, Meremoth, Eliasib.

37. Matthanias, Mathnai, e Jaafai.

38. E Bani, e Binnuy, Simeí.

39. E Selemías, e Nathan, e Adaías.

40. Macnadbai, Safai, Sarai.

41. Azareel, e Selemías, Semaías.

42. Sallum, Amarias, Joseph.

43. Dos filhos de Nebô: Jeiel, Marthithías, Zabad, Zebiná, Jaddai, e Joel, Benaías.

44. Todos estes tomáráo mulheres estranhas: e alguns delles tinhaõ mulheres, de quem alcançáráo filhos.

† 31. † Hebr. Issiah.

Fim do Livro de Esdras.

O LIVRO DE NEHEMIAS.

ARGUMENTO D'ESTE LIVRO.

Entendendo Nehemias (Copeiro de Artaxerxes Longimano, Rey de Persia, mencionado pelo nome de Aribahsastá o segundo) o miseravel estado de seu povo, como tambem o da cidade, muros, e portas de Jerusalem, humilha-se perante Deus com jejuas e oraçoens. E com esta confiança pede a o Rey em boa occasião, e alcança d'elle, que o mande por seu Governador a Jerusalem, com ordem e commissão para residir lá por hum certo tempo, e tudo reedificar, e pôr em boa ordem. O que Nehemias, inspirado com particular zelo da gloria de Deus, executa fiel, sabia, pia e constantemente, superando para isso muytos trabalhos e impedimentos, com que Satanás nesta santa obra o encontrou, assi pelos inimigos de fora a o redor, como pelos falsos irmãos e hypocritas de dentro, que correspondião com os inimigos. Tambem livra a congregação da opressão dos ricos: e instaura o publico culto divino com

D d d *

particu-

particular devoção, jejuns, o orações; como também fazendo com Deus de novo bñta firme aliança, guarnesce a cidade de Jerusaleem com hum sufficiente numero de moradores, e a resto do povo reparte por suas habitações. E avendo por doze annos louvavelmente administrado seu governo, torna-se a o Rey Artaxerxes no anno trinta e tres de seu reyno: o qual despois de algum tempo outra vez o manda a Jerusaleem; aonde animosamente tirou varios abusos, que se tinhaõ introduzido em sua ausencia, e reformou tudo o de mais. Chama-se este Livro de Nehemias, porquanto nelle se comprehende quanto succedeo em seu Governo na terra Judaica, e por elle mesmo o haver escrito per inspiração do Espirito de Deus, como claramente se pode ver em varios lugares delle.

Este Livro contem a historia de quasi doze annos, cap. 2. v. 1. e 13. v. 6. Porem o registro da successão dos summos Pontifices, até que reynou Dario o ultimo Rey Persiano, cap. 12. v. 22. foy enquerido de outro alguem.

CAPITULO I.

1 Vem novas a Nehemias (Copeiro do Rey, * 11.) acerca do miseravel estado de seu povo, e dos muros e portas de Jerusaleem. 4 Do que muyto se annoja, jejua, ora, e pede a Deus graça e misericordia; e particularmente, que bendiga seu intento para com o Rey.

SUCCESSOS de Nehemias, filho de Hachabias: E succedeo no mez de t Chisleu, no * anno vigesimo, estando eu em Susã, tta fortaleza: * cap. 2. v. 1.

2. Que veyo Hanani, hum de meus irmãos, elle e alguns outros de Judá: e perguntei-lhes polos Judeos que escapáraõ, e do cativoiro restáraõ, e por Jerusaleem.

3. E disserão-me, os restantes, que restáraõ do cativoiro, lá na * provincia, estão em grande miseria e desprezo: e o muro de Jerusaleem fendido, e suas portas queimadas a fogo. * Esdras 2. v. 1.

4. E succedeo que, ouvindo eu estas palavras, me assentei, e chorei, e me annojei por alguns dias: e effive jejumando e orando * perante a face do Deus dos ceos.

* 1 Reis 8. v. 44.

5. E disse, Ah SENHOR, Deus dos ceos, * Deus grande e terrivel! Que guarda o concerto e benignidade a aquelles que o amaõ, e guardaõ seus mandamentos.

* Deut. 7. v. 9, 21.

6. Estejaõ pois teus ouvidos attentos, e teus olhos abertos, para ouvires a oração

Cap. 1. v. 1. t q. d. Novembro. tt ou, o castello: q. d. no palacio Real.

de teu servo, que eu hoje oro perante tua face, dia e noite, polos filhos de Israel, teus servos: e faço confissão polos peccados dos filhos de Israel, que peccámos contra ti; e também eu e a casa de meu pay peccámos.

7. De todo nos * corrompemos contra ti: e não guardámos os mandamentos, nem os estatutos, nem os direitos, que mandaste a Moysés teu servo. * Exod. 32. v. 7, 8.

8. Lembra-te pois * da palavra, que mandaste a Moysés teu servo, dizendo: vosontros prevaricaréis, e eu vos espargirei entre os povos.

* Deut. 4. v. 25, 26, 27. e 30. v. 2, 3, 4.

9. E converter-vos-heis a mi, e guardareis meus mandamentos e os fareis: entã ainda que t vossos regeitados estiverão no cabo do ceo, de lá os ajuntarei, e os trarei a o lugar, que ja tenho escolhido, para fazer habitar ali meu Nome.

10. Ainda são teus filhos, e teu povo: que

* 9. t Hebr. fosse vosso lançamento até a ultima parte dos ceos, q. d. foreis empuxados para as extremaduras, aonde parece a terra unida com o ceo.

que reigaraſte com tua grande força, e com tua forte mão.

11. Ah SENHOR, eſtejaõ pois teus ouvidos attentos á oração de teu ſervo, e á o-

ração de teus ſervos, que deſejaõ temer teu Nome; e faze prosperar hoje a teu ſervo, e † dá-lhe graça perante eſte Varaõ: entãõ eu era Copeiro do Rey.

†. 11. † Hebr. dá-o em miſericordias.

CAPITULO II.

1 Offerecendo-se boa occaſiã, pede Nehemias a o Rey Artaxerxes, e alcança delle, que o mande a Jeruſalem, com ordem de reſtaurar tudo, e cartas a o guarda de ſeu jardim, e a os Governadores. 9 Chega Nehemias a os Governadores e a Jeruſalem, o que deſagrada a os inimigos do povo de Deus. 12 Viſta de noite os muros quebrados e as portas queimadas da cidade. 17 Moſtra a ordem do Rey a os principaes do povo, e move-os a proſeguirem o edificio, para mayor xombaria e rayva dos inimigos.

SUcedeo pois no mes de Niſan, a os vinte annos do Rey † Artaxerxes, que, avendo vinho diante de ſua face, Eu tomei o vinho, e o dei a o Rey; porem † † nunca eſtivera triſte perante ſua face.

2. Aſſi que o Rey me diſſe, Porque tua face eſtá triſte, pois não eſtás enfermo? não he iſto ſenaõ † triſteza de coração: entonces temí muyto em grande maneira.

3. E diſſe a o Rey, El Rey viva para ſempre! Como minha face não eſtaria triſte, eſtando a cidade, o lugar dos ſepulcros de meus pays, aſſolada, e ſuas portas conſumidas a fogo?

4. E o Rey me diſſe, Que pedes pois agora? Entonces * orei a o Deus dos ceos.

* Prov. 21. v. 1.

5. E diſſe a o Rey, Se a El Rey parecer bem, e ſe teu ſervo he agradavel perante ti: peço que me envies a Judá, á cidade dos ſepulcros de meus pays, a edifica-la.

6. Entonces o Rey me diſſe, eſtando a Rainha aſſentada junto a elle; Quanto durará tua viagem, e quando tornarás? E aprouve a o Rey enviar-me, apontando-lhe em hum certo tempo.

7. Diſſe mais a o Rey, Se a El Rey parece bem, dem-se-me cartas para os Gover-

Cap. 2. v. 1. † Hebr. Artakſaſta. † † ou, não coſtumava eſtar triſte, como o eſtive entonces. †. 2. † Hebr. mal.

nadores d'além do Rio: paraque me † acompanhem, até que chegue a Judá.

8. Como tambem *boa* carta para Aſaph, guarda do jardim d'El Rey, que me dê madeira, para † ſoldar as portas do † † paço da Casa de Deus, e para o muro da cidade, e para a caſa em que eu ouver de entrar: e o Rey m'as deu, ſegundo a boa mão de Deus ſobre mi.

9. Entonces vim a os Governadores d'além do Rio, e dei-lhes as cartas do Rey: e o Rey mandára comigo Mayoracs do exercito e cavalleiros.

10. O que ouvindo Saneballat o † Horonita, e Tobias o ſervo Ammonita, deſagrado-lhes com grande deſagrado: que alguem viesſe a procurar o bem dos filhos de Iſrael.

11. E cheguei a Jeruſalem: e eſtive ali tres dias.

12. E de noite me levantei, eu e poucos varoens comigo, e não declarei a ninguem, o que meu Deus me poz no coração, que fizeti em Jeruſalem: e até animal nenhum eſtava comigo, ſenaõ o em que eu cavalgava.

13. E de noite ſahi pela porta do Valle, e para a banda da fonte do Dragaõ, e pa-

D d d 2

ra

†. 7. † ou, fação paſſar.

†. 8. † ou,

maderar, ou, cibir. † † q. d. pátio.

†. 10. † q. d. Moabita.

ra a porta do Monturo: e *†* considereí os muros de Jerusalem, que estavaõ fendi-dos, e suas portas consumidas à fogo.

14. E passei á porta da Fonte, e a o vi-veiro do Rey: e não houve lugar paraque a cavalgadura passasse debaixo de mi.

15. Entõces de noite subí pelo ribeiro, e considereí o muro: e voltei, e entrei pela porta do Valle, e *assí* me tornei.

16. E não souberão os Magistrados, a-
onde eu fuy, nem o que fiz: porque *ainda*
nem a os Judeos, nem a os Sacerdotes, nem
a os Nobres, nem a os Magistrados, nem a
os de mais, que fazião a obra, até entãõ
declarára cousa algũa.

17. Entõces lhes disse, Bem vedes vos-
outros a miseria, em que estamos, que Je-
rusalem *está* assolada, e suas portas queima-

v. 13. *†* ou, *estava attentando para os*
muros.

das a fogo: vinde *peis* e reedifiquemos o
muro de Jerusalem, e não sejamos mais em
opprobrio.

18. Entõces lhes declarei a mão de
meu Deus, que fora boa sobre mi, como
tambem as palavras do Rey, que *elle* me ti-
nha dito: entãõ disserão, Levantemos-nos,
e edifiquemos; e esforçaraõ suas mãos pa-
ra bem.

19. O que ouvindo Saneballat o Horo-
nita, e Tobias o servo Ammonita, e Ge-
sem o Arabio, zombáraõ de nós, e despre-
zaraõ-nos: e disserão, Que he isto que fa-
zeis? quereis-vos rebelar contra El Rey?

20. Entõces lhes respondi, e disse-lhes,
O Deus dos ceos *he* o que nos fará pro-
sperar; e nosoutros, seus servos, nos levan-
taremos, e edificaremos: que vosoutros não
tendes * parte, nem justiça, nem memoria
em Jerusalem. * *Act. 8. v. 21. Eph. 2. v. 12.*

CAPITULO III.

Quem foram os que edificáraõ os muros e as portas de Jerusalem, e com que ordẽm.

E Levantou-se Eliasib o summo Pontifice,
com seus irmãos os Sacerdotes, e edifi-
cáraõ a porta *†* do Gado; a qual *††* consagra-
raõ, e levantarão suas portas: e até a torre
de Meá a consagração, e até a torre de Ha-
nancel.

2. E a seu lado edificáraõ os varoens de
Jerichó: tambem a seu lado edificou Zac-
cur filho de Imri.

3. E a porta do Pescado edificáraõ os
filhos de Senaá: a qual soldáraõ, e levanta-
raõ suas portas *com* suas fechaduras e seus
ferrolhos.

4. E a seu lado *†* reparou Meremoth
filho de Urias, o filho de Kós; e a seu la-
do reparou Mesullam filho de Berechias, o
filho de Mesezabeel: e a seu lado reparou
Tfadok, filho de Baaná.

Cap. 3. v. 1. *†* ou, *das ovelhas.* João 5: 2.
†† q. d. *bendizendo acabáraõ.* cap. 12: 43.

v. 4. *†* ou, *reparou, ou, concertou* o muro:
Hebr. *fortificou.* 2 Reys 12: 14.

5. E a seu lado reparáraõ os Thekoitas:
porẽm seus Illustres não *†* metéraõ seu pes-
coço a o serviço de seu Senhor.

6. E a porta velha reparáraõ Joyadã
filho de Paseah, e Mesullam filho de Beso-
días: estes a soldáraõ, e levantarão suas
portas com suas fechaduras e seus ferrolhos.

7. E a seu lado reparáraõ Melaias o
Gibeonita, e Jadon Meronothita, varoens
de Gibeon e de Mispá: até o *†* assento do
Governador d'aquem do Rio.

8. A seu lado reparou Uziel filho de
Haraias *hum* dos ourivez, e a seu lado re-
parou Hananias *†* filho de *hum* dos botica-
rios: *††* e *assí* deixáraõ a Jerusalem até o
muro

* 5. *†* Hebr. *trouxeraõ*: q. d. *recusaraõ*
a obra, ou, desviaraõ se da sua obrigaçaõ.
Hebr. 10: 38, 39. * 7. *†* Hebr. *throno.*

v. 8. *†* q. d. *da familia dos tendeiros de es-
pecierias.* *††* outros, *porẽm haviaõ deixado os*
Chaldeos destruidores &c.

muro largo.

9. E a seu lado reparou Repháias filho de Hur, Mayoral da meya parte de Jerusalem.

10. E a seu lado reparou Jedreías filho de Harumaph, a saber em frente de sua casa: e a seu lado reparou Hattús filho de Hasabneías.

11. A outra [†] medida reparou Malchías filho de Harim, e Hasub filho de Pahath-Moab: como tambem a torre dos fornos.

12. E a seu lado reparou Sallum filho de Hallohés, Mayoral da *outra* meya parte de Jerusalem: elle e suas filhas.

13. A porta do Valle reparou Hanun, e os moradores de Zanoah; estes a edificárao, e levantárao suas portas *com* suas fechaduras e seus ferrolhos: como tambem mil covados no muro, até a porta do Monturo.

14. E a porta do Monturo reparou Malchías filho de Recab, Mayoral da parte de Beth-Cherem: este a edificou, e levantou suas portas *com* suas fechaduras e seus ferrolhos.

15. E a porta da Fonte reparou Sallum filho de Col-Hosé, Mayoral da parte de Mispá: este a edificou, e a cubrio, e levantou suas portas *com* suas fechaduras e seus ferrolhos: como tambem o muro do [†] viveiro de Selah junto a o jardim do Rey, e até os degraos, que descendem da cidade de David.

16. Despois d'elle edificou Nehemías filho de Azbuk, Mayoral da mea parte de Beth-Tsur, Até em frente dos sepulcros de David, e até o viveiro [†] feito, e até a casa dos Heroes.

17. Despois d'elle reparárao os Levitas, Rehúm filho de Bani: a seu lado reparou

[†] 11. [†] q. d. parte. [†] 15. [†] ou, tanque de Siloé. João 9: 7, 11.

[†] 16. [†] q. d. cavação, não natural, como o de Siloé.

Hatabias, Mayoral da meya parte de Keilá, em sua parte.

18. Despois d'elle reparárao seus irmãos, Bavaí filho de Henadad, Mayoral da outra meya parte de Keilá.

19. A seu lado reparou Ezer filho de Jesuá, Mayoral de Mispá, outra medida: em frente da subida á casa das armas, ás voltas da muralha.

20. Despois d'elle reparou com grande fervor Baruch filho de Zabbai, outra medida: desda esquina até a porta da casa de Eliasib, o summo Pontifice.

21. Despois d'elle reparou Meremoth filho de Uriás, o filho de Kós, outra medida: desda porta da casa de Eliasib, até o cabo da casa de Eliasib.

22. E despois d'elle repararao os Sacerdotes, que habitavao na ^{*} campina.

^{*} Deut. 34. v. 3.

23. Despois reparou Benjamin, e Hasub, em frente de sua casa: despois d'elle reparou Azariás filho de Maaseías, o filho de Ananías, junto a sua casa.

24. Despois d'elle reparou Binnuy filho de Henadad, outra medida: desda casa de Azariás até as voltas da muralha, e até o [†] canto.

25. Palal, filho de Uzay, em frente da esquina e torre, que sahe da casa Real superior, que *está* junto a o ^{*} pateo da prisão: despois d'elle Pedaiás, filho de Parós.

^{*} Jerem. 33. v. 1.

26. E os Nethincós, que habitavao [†] em Ophel: até em frente da porta das ageas, a o Oriente, e á torre [†] alta.

27. Despois reparárao os Thekoitas outra medida: em frente da torre grande alta, e até o muro de Ophel.

28. Desde riba da porta dos Cavallos re-

D d d 3 para-

[†] 24. [†] a saber, de Siao. [†] 26. [†] q. d. no outeiro de Siao. Mich. 4: 8. ^{††} Hebr. que sube, v. 25. q. d. sobe em grande altura.

pararão os Sacerdotes, cadaqual em frente de sua casa.

29. Depois delles reparou Tsadok, filho de Immer, em frente de sua casa: e depois delle reparou Semaías filho de Secanías, guarda da porta Oriental.

30. Depois delle reparou Hananías filho de Selemías, e Hanun filho de Tlalaph, o sciito, outra medida: depois delle repa-

rou Mesullam, filho de Berechías, em frente de sua * camara. * cap. 12. v. 44.

31. Depois delle reparou Malchías, filho de *hum* ourivez, até a casa dos Nethineos, e mercadores: em frente da porta de Miphkad, e até o cenaculo do canto.

32. E entre o cenaculo do canto até a porta do Gado, repararão os ourivez, e os mercadores.

CAPITULO IV.

1. Entretanto que os inimigos do povo de Deus escarnecem, ora Nehemias a Deus, e promove a obra. 11 O que os inimigos entendendo, concertão-se entre si de guerrearem a Jerusalem, e assi impedirem a obra, antes que os Judeos o soubessem. 12 Porem tendo Nehemias d'isso aviso, poem boa guarda em contrario, dá bom animo a o povo, e assi abate o intento dos inimigos. 16 Torna-se a o trabalho, poem ordem, assi sobre seus servos, como sobre todos os trabalhadores, para com a bñã não trabalhárem, e na outra terem as armas, dando juntamente varias ordens militares.

E Foy que, ouvindo Saneballat, que edificavamos o muro, encendeo-se em ira, e indignou-se muyto: e escarneceo dos Judeos.

2. E fallou em presença de seus irmãos, e do exercito de Samaria, e disse, Que fazem estes fracos Judeos? Permittir-se-lhe ha isto ainda? sacrificarão? acabalo-hão em *hum* dia? † vivificarão dos montoes do pó as pedras, que fórao queimadas?

3. E estava com elle Tobias o Ammonita: e disse, Ainda que edificaõ, com tudo vindo *bñã* raposa, bem poderia derribar seu muro de pedra.

4. Ouve, ó Deus nosso, que fomos *tam* desprezados, e torna seu opprobrio sobre sua cabeça: e † dá-os em despojo, em terra de cativoiro.

5. E não cubras sua iniquidade, e seu peccado se não † risque perante tua face: pois que † † *este* irritarão, *pondo-se* em fron-

Cap. 4. v. 2. † q. d. *interrarão*, ou, *repararão*, v. 7. 1 Chron. 11: 8.

v. 4. † q. d. *permite que sejam despojados*.

v. 5. † ou, *desfaça de diante de ti*, ou, *tire de tua vista*. † † outros, *se irarão contra os edificadores*, v. 1.

te dos edificadores.

6. Porem nós edificámos o muro, e todo o muro se conjuntou até sua ametade: porque o coração do povo se inclinava a trabalhar.

7. E foy que, ouvindo Saneballat e Tobias, e os Arabios, e os Ammonitas, e os Asdoditas, que *tanto* † hia crescendo a reparação dos muros de Jerusalem, que ja as roturas-se começavaõ a tapar, Muyto se encendéraõ em ira.

8. E † ligáraõ-se entre si todos, para vi-rem guerrear a Jerusalem: e para os † † desviarem de seu intento.

9. Porem nós orámos a nosso Deus: e puzemos guarda contra elles, dia e noite *vigiando* à causa delles.

10. Entõces † disse Judá, Ja desfalecêraõ as forças dos carretadores, e o pó he muyto: e *assi* nós não poderemos *continuar* em edificar o muro.

11. Dis-

v. 7. † Hebr. *subia a cura a os muros*: e *assi* 2 Chron. 24: 13. 1 Reys 18: 30.

v. 8. † ou, *conspirarão todos à bñã*. † † Hebr. *fazerem cometer erro*.

v. 10. † q. d. *differaõ os Judeos*.

11. Disserão porém nossos inimigos, Nada saberão d'isto, nem verão, até que entremos em meyo delles, e os matemos: e *assi* faremos cessar a obra.

12. E foy que, vindo os Judees que habitavaõ entre elles, *Bem* dez vezes nolo disserão, de todos os lugares, *per* que *†* tornavaõ a nós.

13. Poloque puz *guardas* nos lugares baixos tras o muro, *a saber*, nos lugares *†* descubertos: e puz a o povo por *suas* gerações com suas espadas, *com* suas lanças, e *com* seus arcos.

14. E attentei, e levantei-me, e disse a os Nobres, e a os Magistrados, e a os de mais do povo; * Não os temais: *antes* vos lembrai do grande e terrivel Senhor, e pelejai por vossos irmãos, vossos filhos e vossas filhas, vossas mulheres e vossas casas.

* Num. 14. v. 9. Deut. 1. v. 21. e 20. v. 3.

15. E foy que, ouvindo nossos inimigos, que nolo fizeraõ saber, e Deus dissipara seu conselho: todos tornamos a o muro, cadaqual a sua obra.

16. E foy que desd'aquelle dia ametade de meus moços trabalhavaõ na obra, e a-

v. 12. *†* Hebr. *tornaveis*.

v. 13. *†* q. d. *não fortificados*: Hebr. *claros*. Ezech. 24: 7. q. d. *vistosos*, ou, *expostos* a o inimigo.

metade d'elles tinhaõ as lanças, os elucos, e os arcos, e as couraças: e os Mayeraes *estavaõ* tras toda a caia de Judá.

17. Os que edificavaõ o muro, e os que traziaõ as cargas, e os que *as* carregavaõ, Cadaqual com a hũa mão fazia a obra, e na outra tinha as armas.

18. E os edificadores cadaqual trazia sua espada cingida a seus lombos, e *assi* edificavaõ: e o que tocava a trombeta, *estava* junto a mi.

19. E disse a os Nobres, e a os Magistrados, e a o de mais do povo, Grande e larga he a obra: e nosoutros *estamos* apartados no muro, longe hum do outro.

20. No lugar onde ouvirdes o som da buzina, ali vos ajuntareis connosco: nosso Deus pelejará por nós.

21. *Assi* trabalhavamos na obra: e metade delles tinhaõ as lanças, desda subida da alva, até o sair das estrellas.

22. Tambem naquelle tempo disse a o povo, Cadaqual com seu moço passe a noite em Jerusalem: paraque de noite nos sirvaõ de guarda, e de dia *trabalhem* na obra.

23. E nem eu, nem meus irmãos, nem meus moços, nem os varoens da guarda, que *andavaõ* tras mi, nos despiamos nossos vestidos: cadaqual *tinha* suas armas, e agoa.

CAPITULO V.

1. *Queixa-se o povo da oppressão das usuras e retenção dos penhores. 6 Do que Nehemias muito se indigna, a os Grandes reprende, os convence, e os faz prometer e jurar, que desistiraõ de semelhantes rigores. 14 Sobre o que relata seu proprio exemplo, de como, não obstante os grandes gastos de sua familia, com tudo nunca cobrou os direitos de Governador, por não agravar a o povo.*

FOy porei grande o clamor do povo, e suas mulheres, Contra seus irmãos, os Judeos.

2. Porque houve quem dizia, *Com* nossos filhos, e nossas filhas, nosoutros *somos* muitos: poloque tomamos trigo, paraque co-

mamos e vivamos.

3. Tambem houve que diziaõ, Nossas terras, e nossas vinhas, e nossas casas empenhamos: para tomarmos trigo nesta seme.

4. Outros houve que tambem diziaõ, Tomamos emprestado dinheiro até para o tributo

tributo do Rey, *Sobre* nossas terras, e nossas vinhas.

5. Agora pois *tanto* he nossa carne como a carne de nossos irmãos, e nossos filhos como seus filhos: e eis que fugeitamos a nossos filhos e a nossas filhas por servos; e *até* *algumas* de nossas filhas são *tao* fugeitas, † que *ja* não estão no poder de nossas mãos; e outros tem nossas terras e nossas vinhas.

6. Ouvindo eu pois seu clamor, e estas palavras, Muyto me encendi *em ira*.

7. Sobre o que meu coração em mi consultou; depois peleei com os Nobres e com os Magistrados, e disse-lhes, † Usura * romais cadahum de seu irmão? E ajuntei contra elles *hum* grande ajuntamento.

* Exod. 22. v. 25. Lev. 25. v. 36, 37.

8. E disse-lhes, Nosoutros † resgatamos os Judeos nossos irmãos, que foram vendidos ás gentes, conforme a nosso poder; e vosoutros outra vez venderieis a vossos irmãos, ou venderião-se a nós? Entoncez se callarão, e não acharão que responder.

9. Disse mais, Não *he* bem o que fazeis: porventura não † andarieis no temor de nosso Deus, pelo opprobrio das gentes nossos inimigos?

10. Porventura tambem eu, meus irmãos, e meus moços, a o ganho lhes temos dado dinheiro ou trigo? Ora quitemos-lhes esta asura.

11. Tornai-lhes hoje, *vos* peço, suas terras, suas vinhas, seus olivares, e suas casas: como tambem a centena do dinheiro, e do trigo, mosto, e azeite, que † lhes demandais.

Cap. 5. v. 5. † ou, *que não haja faculdade em nossas mãos para resgatalas, ou, desempenhalas.* Job 24: 9.

* 7. † outros, *Ped's hum a o outro dura carga.* * 8. † q. d. *procuramos-lhes alforria, ou, a liberdade.*

* 9. † ou, *devieis andar.*

* 11. † ou, *tendes arrecadado d'elles.*

12. Entoncez disserão; Restituir-lho-hermos, e nada procuraremos delles, assi como o dizes, o faremos: então chamci a os Sacerdotes, e lhes fiz jurar, que fariao conforme a esta palavra.

13. Tambem meu seyo sacudi, e disse, Assi sacuda Deus a todo varaõ, que não confirmar esta palavra de sua casa, e de seu trabalho, e assi seja sacudido e vazio: e toda a congregação disse, Amen! e louvárao a o SENHOR; e o povo fez conforme a esta palavra.

14. Tambem desdo dia que o Rey me mandou, que eu fosse seu Governador em terra de Judá, desdo anno vinte, até o anno trinta e dous do Rey Artaxerxes, doze annos, Nem eu, nem meus irmãos comemos † o pão de Governador.

15. E os primeiros Governadores, que foram antes de mi, carregarão o povo, e tomaraõ-lhe pão e vinho, e ainda de mais quarenta sielos de prata, como tambem seus moços dominavaõ sobre o povo: porẽm eu assi não fiz, à causa do temor de Deus.

16. Como tambem na obra deste muro fiz reparação, e terra nenhuma comprámos: e todos meus moços se ajuntarão ali á obra.

17. Tambem dos Judeos e dos Magistrados, cento e cincoenta varoens, e os que vinhaõ a nós, dentre as gentes, que estão d'o redor de nós, *se punhaõ* á minha mesa.

18. E o que se fazia prestes para hum dia, *era* hum boy, e seis ovelhas escolhidas; tambem aves se me aparelhavaõ, e † cada dez dias de todo vinho muytissimo: e nem por isso procurei o pão de Governador, porquanto a servidaõ deste povo era grande.

19. Lembra-te * de mi para bem, ó meu Deus: e de tudo quanto fiz a este povo.

* cap. 13. v. 22.

CAPL

* 14. † q. d. *o salario determinado para o sustento de Governador.*

* 18. † ou, *dentro em dez dias.*

CAPITULO VI.

1. Ouvindo os inimigos, que ja a obra estava quasi acabada, varias vezes enganosamente pedem a Nehemias, que saia fora da cidade a praticar com elles, para assi o averem a as mãos. 5. Porém recusando-o elle sabia e prudentemente, procuraõ de o atemorizarem, com inventadas mentiras, e falsa fama de sua rebeldia contra o Rey, e assi fazer que deixasse a obra, porém de balde. 10. E sendo tambem de dentro atentado por alugados e falses prophetas, com tudo animosamente prosegue a obra. 17. Descobre-se a atreçoada correspondência de alguns Grandes com o inimigo.

Sucedeo mais que, ouvindo Saneballat e Tobias, e Gesem o Arabio, e os de mais nossos inimigos, que eu edificára o muro, e que rotura nenhuma se deixára nelle; ainda que até este tempo não puzera as portas nas portadas:

2. Saneballat e Gesem me enviáraõ a dizer, Vem, e congreguemos-nos juntamente nas aldeas, no valle de Onó: porém pensávaõ fazer-me mal.

3. E enviei-lhes mensageiros a dizer, Faço bñ grande obra, assi que não poderei descender: porque cessaria esta obra, em quanto eu a deixasse, e fosse a ter com vosco?

4. E da mesma maneira enviáraõ a mi quatro vezes: e da mesma maneira lhes respondi.

5. Entõces Saneballat da mesma maneira a quinta vez me enviou seu moço: com bñ carta aberta em sua mão.

6. Em que estava escripto, Entre as gentes se ouviu, e † Gasmu diz; Tu e os Judeos intentais rebellar-vos; poloque edificas o muro: e tu lhes serás por Rey, segundo † † os negocios vão.

7. E que puzeste Prophetas, para clarearem de ti em Jerusalem, dizendo, Este he Rey em Judá; assi que El Rey o ouvirá, segundo os negocios vão: vem pois agora e consultemos juntamente.

8. Porém eu enviei a dizer-lhe, De tudo o que dizes, cousa nenhuma succedeo: mas tu

Cap. 6. v. 6. † ou, Gesem. † † ou, que se diz, ou, corre fama: Hebr. segundo estas palavras.

de teu coração as inventas.

9. Porque todos nos procuravaõ atemorizar, dizendo, Suas mãos se deixarão da obra, e não se effectuará: agora pois esforça minhas mãos, Deus meu.

10. E entrando eu em casa de Semaias filho de Delaias, o filho de Mehetebeel, (que estava † encerrado:) disse elle, Vamos juntamente a a Casa de Deus, a o meyo do Templo, e fechemos as portas do Templo; porque virão a matar-te, e esta mesma noite virão a matar-te.

11. Porém eu disse, Hum varaõ como eu fugiria? e quem ha, como eu, que entre no Templo, e * viva? Em maneira nenhuma entrarei. * Num. 18. v. 7.

12. E attentei, e eis que Deus o não enviára: mas esta profecia fallou contra mi, porquanto Tobias e Saneballat o alugáraõ.

13. Assi que o alugáraõ, para me atemorizar, e assi fazer, e peccar: paraque tivessem algũa cousa, † com que me infamassem, e assi me affrontassem.

14. Lembra-te, Deus meu, de Tobias e de Saneballat, conforme a estas suas obras: e tambem da Prophetissa Noadia, e dos de mais Prophetas, que procuráraõ atemorizar-me.

15. Acabou-se pois o muro a os vinte e cinco de † Elul: em cincoenta e dous dias.

E e *

16. E

* 10. † ou, retirado. 1 Sam. 21: 7.

* 13. † Hebr. para hum roim nome.

* 15. † que vem a ser parte de Agosto e Setembro.

16. E foy que, ouvindo-o todos nossos inimigos, temerão todas as gentes, que avia d'orador de nós, e t'abatêrão-se muito em seus olhos: porque advertirão, que nosso Deus fizera esta obra.

17. Tambem naquelles dias alguns Nobres de Judá escreverão muytas cartas, que hiaõ para Tobias: e que de Tobias vi-

v. 16. † q. d. cabiraõ-se-lhes as faces por indignação. Gen. 4: 5.

nhão para elles.

18. Porque muytos em Judá se lhe ajuntaram, porquanto genro era de Secanias, filho de Arah: e seu filho Johanan tomara a filha de Mesullam, filho de Berechias.

19. Tambem suas bondades contavaõ perante mi, e minhas palavras lhe levavaõ: portanto Tobias escrevia cartas, para me atemorizar.

CAPITULO VII.

1. Poem Nehemias as portas nas portadas do muro, ordena os Ministros do Templo, e boaguarda as portas da cidade, como tambem por toda a cidade. 4. Por inspiração divina inventa modos, para guarnecer a Jerusalem com sufficientes moradores, e nella os pôr em boa ordem: para o que acha por bem, de ajuntar a todo o povo, e rever as genealogias dos que com Zorobabel subiraõ do cativeiro, as quaes achando, aqui as relata. 70. E juntamente aponta as voluntarias offertas dos Mayoraes, e do povo.

Succedeo mais que, avendo-se o muro ja edificado, eu levantei as portas: e forão estabelecidos os porteiros, e os cantores, e os Levitas.

2. E entreguei o mando de Jerusalem a Hanani meu irmão, e a Hananias, Mayoral † da fortaleza: porque era †† como varão de fiedade, e temente a Deus mais que muitos.

3. E disse-lhes, As portas de Jerusalem se não abraõ até que o Sol não aquéça, e em quanto † os que assistirem ali, fechem as portas, e vós as apalpai: e ponhaõ-se guardas dos moradores de Jerusalem, cadaqual em sua guarda, e cadaqual em frente de sua casa.

4. E era a cidade larga de espaço, e grande, porem pouco povo avia dentro della: e ainda as casas não estavaõ edificadas.

5. Então meu Deus me poz em meu coração, que ajuntasse a os Nobres, e a os Magistrados, e a o povo, para contar as

Cap. 7. v. 2. † ou, do paço. cap. 2: 8. †† q. d. muyto fiel.

* 3. † q. d. os da guarda:

genealogias: e achei o Livro da genealogia, dos que subiraõ primeiro, e assi achei escripto nelle.

6. Estes * faõ os filhos da ** provincia, que subiraõ do cativeiro dos transportados, que transportara Nabucodonosor, Rey de Babilonia: e tornaraõ a Jerusalem, e a Judá, cadaqual a sua cidade.

* Esdras 2. v. 1. segu. ** Neh. 1. v. 3.

7. Os quaes vierão com Zorobabel, Jesua, Nehemias, Azarias, Raamias, Nahamani, Mardocheo, Bilsan, Mispereth, Bigvai, Nehum, e Baaná: este he o numero dos varoens do povo de Israel.

8. Forão os filhos de Parós, dous mil e cento e setenta e dous.

9. Os filhos de Sephatias, trezentos e setenta e dous.

10. Os filhos de Arah, seiscentos e cincoenta e dous.

11. Os filhos de Pahath-Moab, dos filhos de Jesuá e de Joab: dous mil e oitocentos e dezoito.

12. Os filhos de Elam, mil e duzentos e cincoenta e quatro.

13. Os

13. Os filhos de Zathu, oito centos e quarenta e cinco.

14. Os filhos de Zaccai, sete centos e sessenta.

15. Os filhos de Binnuy, seis centos e quarenta e oito.

16. Os filhos de Bebai, seis centos e vinte e oito.

17. Os filhos de Azgad, dous mil e trezentos e vinte e dous.

18. Os filhos de Adonikam, seis centos e sessenta e sete.

19. Os filhos de Bigvai, dous mil e sessenta e sete.

20. Os filhos de Adin, seis centos e cincoenta e cinco.

21. Os filhos de Ater, de Ezechias, noventa e nove.

22. Os filhos de Hasum, trezentos e vinte e oito.

23. Os filhos de Besai, trezentos e vinte e quatro.

24. Os filhos de Hariph, cento e doze.

25. Os filhos de Gibeon, noventa e cinco.

26. Os varoens de Bethlehem, e de Netophá, cento e oitenta e oito.

27. Os varoens de Anathot, cento e vinte e oito.

28. Os varoens de Beth Azmaveth, quarenta e dous.

29. Os varoens de Kiriath-Jearim, Chefirá, e Beeroth, sete centos e quarenta e tres.

30. Os varoens de Ramá e Gabá, seis centos e vinte e hum.

31. Os varoens de Micmás, cento e vinte e dous.

32. Os varoens de Beth-El e Ay, cento e vinte e tres.

33. Os varoens † da outra Nebó, cincoenta e dous.

v. 33. † q. d. *nao da de Ruben.*
Num. 32: 3, 38.

34. Os filhos do outro * Elam, mil e duzentos e cincoenta e quatro. * v. 12.

35. Os filhos de Harim, trezentos e vinte.

36. Os filhos de Jerichó, trezentos e quarenta e cinco.

37. Os filhos de Lod, Hadid e Onó, sete centos e vinte e hum.

38. Os filhos de Senaá, tres mil e nove centos e trinta.

39. Os Sacerdotes: Os filhos de Jedaías, da casa de Jesuá, nove centos e setenta e tres.

40. Os filhos de Immer mil e cincoenta e dous.

41. Os filhos de Pashur, mil e duzentos e quarenta e sete.

42. Os filhos de Harim, mil e dez e sete.

43. Os Levitas: Os filhos de Jesuá, de Kadmiel, dos filhos de † Hodías, setenta e quatro.

44. Os cantores: Os filhos de Asaph, cento e quarenta e oito.

45. Os porteiros; Os filhos de Salum, os filhos de Ater, os filhos de Talmon, os filhos de Akkub, os filhos de Haritá, os filhos de Sobai: cento e trinta e oito.

46. Os Nethineos: Os filhos de Tishá, os filhos de Hasuphá, os filhos de Tabbaoth.

47. Os filhos de Kerós, os filhos de Siá, os filhos de Padon.

48. Os filhos de Lebaná, os filhos de Hagabá, os filhos de Salmay.

49. Os filhos de Hanan, os filhos de Giddel, os filhos de Gahar.

50. Os filhos de Reaias, os filhos de Refin, os filhos de Nekodá.

51. Os filhos de Gazam, os filhos de Uzá, os filhos de Paseah.

52. Os filhos de Besay, os filhos de

Ecc 2

Meunim

v. 43. † ou, *Hodavias*: Efdras 2: 40.

Meunim, os filhos de Nephusim.

53. Os filhos de Bakbuk, os filhos de Hakuphá, os filhos de Harhur.

54. Os filhos de Baslith, os filhos de Mehida, os filhos de Harfá.

55. Os filhos de Barkós, os filhos de Siferá, os filhos de Thamah.

56. Os filhos de Nefiah, os filhos de Hatiphá.

57. Os filhos dos servos de Salamaó: Os filhos de Sotay, os filhos de Sophreth, os filhos de Peridá.

58. Os filhos de Jaalá, os filhos de Darkon, os filhos de Giddel.

59. Os filhos de Sephatias, os filhos de Hattil, os filhos de Pochereth-Hatsebaim, os filhos de Amon.

60. Todos os Nethineos, e os filhos dos servos de Salamaó, Trezentos e noventa e dous.

61. Tambem estes subirão de Thel-melah e Thel-harfá; Cherub, Addon, e Immer: porém não pudéram mostrar a casa de seus pays e sua linhagem, se era que era de Israel.

62. Os filhos de Delaías, os filhos de Tobías, os filhos de Nekodá: seis centos e quarenta e dous.

63. E dos Sacerdotes, os filhos de Hobaias, os filhos de Kós: os filhos de Barzillay, que tomára mulher das filhas de Barzillay, o Gileadita, e chamou-se de seu nome dellas.

64. Estes buscarão sua escriptura, querendo contar sua geração, porém não se achou: poloque como immundos forão excluidos do Sacerdocio.

65. E ¶ o Thiriatá lhes disse, que não comessem das cousas sagradas, Até que se apresentasse o Sacerdote com Urim e Thummim.

66. Toda esta congregação ¶ junta, Fog
* quarenta e dous mil e trezentos e sessenta.
* Esdr. 2. v. 64.

67. Excepto seus servos, e suas servas, que forão sete mil e trezentos e trinta e sete: e tinhaõ duzentos e quarenta e cinco cantores e cantoras.

68. Seus cavallos, sete centos e trinta e seis: seus mulos, duzentos e quarenta e cinco.

69. Camelos, quatro centos e trinta e cinco: alnos, seis mil e sete centos e vinte.

70. E bñ parte dos Cabeças dos pays deraõ para a obra: o Thiriatá deu para o thesouro em ouro, mil dragmas, cincoenta bacias, e quinhentas e trinta vestes Sacerdotaes.

71. E alguns mais dos Cabeças dos pays deraõ para o thesouro da obra, em ouro vinte mil dragmas: e em prata, duas mil e duzentas libras.

72. E o que deu o de mais do povo, fog em ouro vinte mil dragmas, e em prata duas mil libras: e sessenta e sete vestes sacerdotaes.

73. E habitáram os Sacerdotes, e os Levitas, e os porteiros, e os cantores, e alguns do povo, e os Nethineos, e todo Israel em suas cidades.

* 65. ¶ q. d. o Governador Nehemias. Esdr. 2: 63.

* 66. ¶ q. d. juntamente com os que não forão registrados segundo sua genealogia, não sendo evidente. v. 61.

CAPITULO VIII.

1 Relata-se a pia ordem e devoção, com que Esdras e os Levitas a palavra de Deus leem e declaram, e o povo a ouve. 9 E atemorizado e perplexo o povo à causa das palavras do livro da Ley, Nehemias, Esdras, e os Levitas o consolam, e o amceçam, que se alegre polos benefícios

refícios passados e presentes, que de Deus recebera, e ainda recebia. 13. Informão-se os Maiores do povo ainda de Esdras, acerca do que se continha na palavra de Deus, e achando nella a festa das cabanas, celebrão-a com grande devoção, zelo e alegria.

E Chegado * o mez setimo, e estando os filhos de Israel já em suas cidades:

** Esdras 3. v. 1.*

2. Todo o povo, se ajuntou como se fora hum só varaõ, na praça diante da porta das agoas; e disserão a Esdras o Escriba, que trouxesse o livro da Ley de Moyses, que o SENHOR mandára a Israel.

3. E Esdras o Sacerdote, trouxe a Ley perante a congregação, alli dos varoens, como das mulheres, e de todos os entendidos para ouvirem: o primeiro dia do mez setimo.

4. E leu nelle diante da praça, que está diante da porta das agoas, desde alva até o meyo dia, perante varoens e mulheres, e entendidos: e os ouvidos de todo o povo estavam attentos a o livro da Ley.

5. E Esdras, o Escriba, estava em pé, sobre *†* hũa cadeira alta de madeira, que fizeram para aquillo; e estava em pé junto a elle, á sua mão direita, Matthithias, e Semá, e Anaias, e Urias, e Hilkias, e Maafseias: e á sua mão esquerda, Pedaias, e Misael, e Malchias, Hasum e Hasbaddaná, Zacharias, e Mesullam.

6. E Esdras abriu o livro perante os olhos de todo o povo; porque estava por em cima de todo o povo: e abrindo-o elle, todo o povo se poz em pé.

7. Então Esdras louvou a o SENHOR, o grande Deus: e todo o povo respondeo, Amen, Amen! levantando suas mãos, e inclinárão-se; e adorárão a o SENHOR, com os rostos em terra.

8. E Jesuá, e Bani, e Serebias, Jamin, Akkub, Sabbethai, Hodias, Maafseias, Kelitá, Azarias, Jozabad, Hanan, Pelaías, e os Levitas ensinavaõ a o povo na Ley: e o povo estava em seu posto.

Cap. 8. v. 5. *†* ou, hum púlpito.

9. E * léraõ no livro, em a Ley de Deus, declarando-o: *†* e explicando o sentido, faziaõ que, lendo, se entendesse.

** Act. 15. v. 21.*

10. E Nehemias, (que he * o Thirfathá) e o Sacerdote Esdras o Escriba, e os Levitas, que ensinavaõ a o povo, disserão a todo o povo; Este dia he consagrado a o SENHOR vosso Deus, poloque não vos anoeis, nem choreis: porque todo o povo chorava, ouvindo as palavras da Ley. * cap. 7. v. 65.

11. Disse-lhes mais Nehemias, Ide, comei as gorduras, e bebei as doçuras, e enviái partes a os que se não fez prestes; porque consagrado he este dia a nosso Senhor: assi que vos não entristeçais; porque a * alegria do SENHOR he vossa força. * Psal. 4. v. 4.

12. E os Levitas fizeram callar a todo o povo, dizendo, Callai-vos; que santo he este dia: poloque vos não entristeçais.

13. Entõces todo o povo se foy a comer, e a beber, e a enviár partes, e a fazer grandes alegrias: porque entendérão as palavras, que lhes fizérão saber.

14. E o dia seguinte ajuntárão-se os Cabeças dos pays de todo o povo, os Sacerdotes, e os Levitas, a Esdras o Escriba: e isto para *†* attentarem para as palavras da Ley.

15. E * achárão escrito na Ley, Que o SENHOR mandára pelo ministerio de Moyses, que os filhos de Israel habitassem em cabanas, em a solennidade da festa, o setimo mez. * Levit. 23. v. 34.

16. Assi que a publicárão, e fizeram passar pregaõ per todas suas cidades, *†* e em

E e e 3 Jerusalem,

† 9. *†* a saber, em Chaldaico. Esd. 4. 18.

† 14. *†* ou, alcançarem intelligencia das palavras.

† 16. *†* ou, especialmente per Jerusalem.

Jerusalem, dizendo, Sahi a o monte, e trazei ramos de oliveiras, e ramos de †† arvores olearias, e ramos de murtas, e ramos de palmas, e ramos de arvores espedias: para fazer cabanas, como está * escrito.

* Levit. 23. v. 40.

17. Sahio pois o povo, e trouxêrao-os, e fizêrao para si cabanas, cadaqual em seu terrado, e em seus pálios, e nos patios da Casa de Deus: e na praça da porta das agoas, e na praça da porta de Ephraim.

18. E toda a congregação dos que tornárao do cativoiro, fizêrao cabanas, e ha-†† 1 Reis 6: 23. outros, pinheiros.

bitárao em cabanas; porque nunca fizêrao † assi os filhos de Israel, desdos dias de Josué, filho de Nun, até aquelle dia: e houve muy grande alegria.

19. E de dia em dia se leu no livro da Ley de Deus, desdo primeiro dia até o derradeiro: e celebrárao a solennidade da festa sete dias, e a o dia oitavo, † o dia da prohibição, segundo * o direito.

* Levit. 23. v. 36.

†. 18. † q. d. com tanto apparato.

†. 19. † q. d. o dia de guarda, ou, san-†o: outros, a conclusão, ou, o cabo da festa.

CAPITULO IX.

1. Celebra o povo de Deus hum solenne dia de jejum e oração: em que os Levitas lêem a o povo o livro da Ley de Deus bñã quarta parte do dia, e outra quarta parte empregão em confessarem a Deus seus peccados. 6 E em bñã excellente e devota oração, com que a Deus louvãõ, relataõ seus beneficios, feitos a Abraham e a sua semente, até este tempo; e confessãõ a muyta e grande ingratidão do povo, e representaõ-lhe o miseravel estado em que de presente estavãõ, e juntamente fazem e escrevem bñã aliança, com que de novo se obrigaõ a lhe obedecer para assi, no por vir, de si desviarem os bem merecidos castigos.

E A os vinte e quatro dias deste mes se ajuntárao os filhos de Israel com jejum e com * sacos, e traxiãõ terra sobre si.

* Matth. 11. v. 21.

2. E a † geração de Israel se apartou de todos os estranhos: e puzêrao-se em pé, e fizêrao confissão de seus peccados, e das iniquidades de seus pays.

3. Porque, levantando-se em seu posto, lerão no livro da Ley do SENHOR seu Deus bñã quarta parte do dia: e na outra quarta parte fizêrao sua confissão, e adorárao a o SENHOR seu Deus.

4. E Jesuá, e Bani, Kadmiel, Sebanias, Bunni, Serebias, Bani, e Chenani se puzêrao em pé no lugar alto dos Levitas: e clamárao em alta voz a o SENHOR seu Deus.

5. E os Levitas Jesuá, e Kadmiel, Bani, Hafabnias, Serebias, Hodias, Sebanias, Pe habias, disserão, Levantai-vos, bendizei

Cap. 9. v. 2. † Hebr. semente.

a o SENHOR vosso Deus de eternidade em eternidade: ora bendigaõ o Nome de tua gloria, que está alevantado sobre toda ben-†dição e louvor.

6. Tu es só o SENHOR, * tu fizeste o ceo, o ** ceo dos ceos, e todo seu exercito, a terra e tudo quanto ha nella, os mares e tudo quando ha nelles, e os vivificas a todos: e o exercito dos ceos te adora.

* Gen. 1. v. 1. Apoc. 14. v. 7.

** 2 Cor. 12. v. 2, 4.

7. Tu es o SENHOR e o Deus, que elegeste a Abram, e o tiraste * de Ur dos Chaldeos: e lhe puzeste ** por nome, Abraham.

* Gen. 11. v. 31, 32.

e 12. v. 1. ** Gen. 17. v. 5.

8. E achaste seu coração * fiel perante tua face, e fizeste com elle o concerto, ** que lhe darias a terra dos Cananeos, dos Hetheos, dos Amoreos, e dos Pherezcos, e dos

dos Jebuseos, e dos Girgaleos, para a dardres a sua semente: e confirmaste tuas palavras, porquanto es justo. * *Gen. 15. v. 6.*

18. *segu.* * *Gen. 12. v. 7. &c.*

9. E * attentaste para a miseria de nossos pays em Egypto: e ouviste seu clamor junto a o mar † de junco.

* *Exod. 3. v. 7. & 14. v. 10.*

10. E * dêste sinais e prodigios a Pharaó, e a todos seus servos, e a todo o povo de sua terra; porque soubeste, que soberbamente os tratáráo: e assi te adquiriste nome, como se vê este dia. * *Exod. cap. 7. segu.*

11. E * o mar fendeste perante elles, e passárao pelo meyo do mar em secco: e a seus perseguidores lançaste nas profundezas, como pedra em agoas violentas.

* *Exod. 14. v. 22. segu.*

12. E * com columna de nuvem os guiaste de dia: e com columna de † fogo de noite, †† para os alumiares no caminho, por onde aviaó de ir. * *Exod. 13. v. 21. Ps. 105. v. 39.*

13. E sobre o monte de Sinai descendeste, e fallaste com elles desdos ceos: e dêste-lhes direitos justos, e leys verdadeiras, e estatutos e mandamentos bons.

14. E * teu santo Sabbado lhes fizeste saber: e preceitos, e estatutos, e Ley lhes mandaste pelo ministerio de Moysés teu servo. * *Exod. 19. v. 20. & 20. v. 1. segu.*

15. E * pão dos ceos lhes dêste em sua fome, e agoa da penha lhes produziſte * em sua sede: e disseſte-lhes, que entrassem a possuir em herança a terra, pola qual algaſte tua mão, que lh'a avias de dar.

* *Exod. 16. v. 14. & Exod. 17. v. 6.*

Num. 20. v. 9.

16. Porém elles e nossos pays se houverão soberbamente: e endurecérao seu coração, e não derao ouvidos a teus mandamentos.

†. 9. † ou, roxo, ou, vermelho.

*. 12. † a saber, envolto na nuvem.
†† Hebr. para alumiar-lhes o caminho.

17. E recusáráo curir-te, e não se lembrárao de teus prodigios, que lhes fizeste, e endurecérao seu coração, e em sua rebellião * levantárao *hum* Cabeça, para se tornarem a sua servidaó: * * porém tu, ó Deus † perdoador, clemente e misericordioso, longanime e grande em beneficencia, com tudo os não desamparaste. * *Num. 14. v. 4.*

* *Psalm. 86. v. 15.*

18. E * até quando fizerao para si bezerro de fundição, e disserão, Este *he* o teu Deus, que te tirou de Egypto; e † fizerao-te grande injuria: * *Exod. 32. v. 1. segu.*

19. Todavia tu por † tua grande misericordia os não deixaste no deserto: * a columna de nuvem nunca delles se desviava de dia, para os guiar pelo caminho; nem a columna de fogo de noite, para os alumiar, e isto pelo caminho, por onde aviaó de ir.

* *v. 12.*

20. E * teu bom espirito *lhes* dêste; para os ensinar: e * * teu Manná não desviaste de sua boca, e agoa lhes dêste em sua sede.

* *Num. 11. v. 17. & Josué 5. v. 12.*

21. De tal modo os sustentaste quarenta annos no deserto, * que falta nenhũa tiveraó: † seus vestidos se não envelhecérao; e seus pés se não inchárao. * *Deut. 2. v. 7.*

22. Tambem lhes dêste reynos e povos, e repartiste-os por † cantosens: assi possuirão em herança a terra de * Sihon, a saber, a terra do Rey de Hesbon, e a terra de Og, Rey de Basán. * *Num. 21. v. 21, 33.*

23. E seus filhos multiplicaste * como as estrellas do ceo: e trouxeste-os á terra, de que tinhas dito a seus pays, que entrariaó

†. 17. † Hebr. de perdoens.

†. 18. † q. d. tudo obrárao para te vituperar, ou, blasfemar e irritar. †. 19. † Hebr. tuas muitas misericordias: e assi v. 27. segu.

†. 21. † q. d. não andárao com vestidos rotos.

†. 22. † ou, provincias: outros, até as estremaduras.

rizo nella, para a possuirem em herança.

* Gen. 22. v. 17.

24. Affi os filhos * entráráo nella, e tomáráo aquella terra em herança, e abateste perante elles a os moradores da terra, os Cananeos, e entregaste-os em suas mãos: como também a seus Reys, e a os povos da terra, para fazerem delles á sua vontade.

* Josué cap. 1. sega.

25. E tomáráo * cidades fortes e terra grossa, e possuiráó em herança casas cheas de t toda fartura, cisternas cavacadas, vinhas e olivacs, e arvores de mantimento, em multidão: e coméraó, e fartáraó-se, e engordáraó, e t t viveráó em delicias, por tua grande bondade. * Deut. 6. v. 10, 11.

26. Porém obstináraó-se, e rebelláraó-se contra ti, e lançáraó tua Ley tras suas costas, e * matáraó teus Prophetas, que protestavaó contra elles, para os tornarem a ti: e assi te fizeraó grande injuria.

* 1 Reys 18. v. 4. 2 Chron. 24. v. 20.

27. Poloque * os entregaste em as mãos de seus angustiaadores que os angustiaráó: mas no tempo de sua angustia clamando a ti, desdos ceos tu os ouviste; e, segundo tua grande misericordia, lhes deste libertadores, que os libertáraó das mãos de seus angustiaadores. * Juiz. 2. v. 14. sega.

28. Porém em tendo repouso, tornavaó a fazer mal perante tua face: e tu os deixavas em as mãos de seus inimigos, para que dominassem sobre elles; e convertendo-se elles, e clamando a ti, tu os ouviste desdos ceos, e segundo tua misericordia, os arrancaste t muytas vezes das mãos dos inimigos.

29. E protestaste contra elles, para os tornares a tua Ley; porém elles se ouvéraó soberbamente, e não deraó ouvidos a teus mandamentos, e contra teus dircitos,

* 25. t Hebr. todo bem. t t ou, deleitáraó-se em teu grande bem.

* 28. t Hebr. muytos tempos.

contra elles digo peccáraó, * pelos quaes o homem, que os fizer, vivirá: e t puxáraó seu ombro a tras, e endurecéraó seu toutiço, e não ouviráó.

* Ezech. 20. v. 11, 13. Galat. 3. v. 12.

30. Porém estendeste tua benignidade sobre elles muytos annos, e protestaste * contra elles per teu Espirito, pelo ministerio de teus Prophetas; porem não inclináraó os ouvidos: poloque os entregaste nas mãos dos povos das terras.

* 2 Reys 17. v. 13. 2 Chron. 36. v. 15.

31. Mas por tua grande misericordia os não destruiuiste, nem desamparaste: porque Deus clemente e misericordioso es.

32. Agora pois Deus nosso, ó Deus grande, poderoso e terrivel, que guardas o concerto e beneficencia, não tenhas em pouca conta todo o trabalho, que nos t alcançou a nós, a nossos Reys, a nossos Principes, e a nossos Sacerdotes, e a nossos Prophetas, e a nossos pays, e a todo teu povo: desdos dias * dos Reys de Assur, até o dia de hoje. * 2 Reys 15. v. 29.

33. Porém tu es * justo em tudo quanto nos sobreveyo: porque tu t fielmente te ouveste, e nós impiamente nos ouvimos.

* Deut. 32. v. 4. Dan. 9. v. 14.

34. E nossos Reys, nossos Principes, nossos Sacerdotes, e nossos pays não effeituáraó tua Ley: e não deraó ouvidos a teus mandamentos, e a teus testemunhos, que protestaste contra elles.

35. Porque elles nem em seu reyno, nem na multidão de teus bens, que lhes deste, nem na terra espaciosa e grossa, que t lhes abri-

* 29. t Hebr. deraó ombro rebelde, q. d. refusáraó a carga.

* 32. t Hebr. achou. Psalm. 21: 9.

* 33. t Hebr. fizeste verdade, q. d. cumpreste tuas promessas.

* 35. t Hebr. deras perante elles, q. d. em que lhes deras entrada.

abríras, te serviráo: nem se convertérao de suas más obras.

36. Eis que hoje somos * servos: e até a terra, que deras a nossos pays, para comer seu fructo e seu bem, eis que até naquella somos servos. * cap. 5. v. 18.

37. E ella multiplica sua renda para os Reys, que puzeste sobre nós, por nossos

peccados: e á sua vontade dominao sobre nossos corpos, e sobre nossas bestas; e *affi* estamos em grande angustia.

38. E com tudo isto *fixemos contigo bta* firme aliança, e *a* escrevemos: e nossos Principes, nossos Levitas, e nossos Sacerdotes *a* † sobrefellárao.

v. 38. † ou, *sobreaffinárao*.

CAPITULO X.

1. Do Principe Nehemias, e dos Sacerdotes, e Levitas, e Cabeças que esta aliança sobrefellárao por si, e por toda a congregação. 29 Relação do argumento geral desta aliança, confirmada com juramento e anathema, e de alguns artigos della em particular.

E Para os sobrefellos foraõ ordenados: Nehemias o * Thirfathá filho de Hachalias, e Tfedekias. * cap. 7. v. 65.

2. Seraías, Azarias, Jeremias.
3. Pashur, Amarias, Malchías.
4. Hattus, Sebanias, Malluch.
5. Harim, Meremoth, Obadias.
6. Daniel, Ginnethon, Baruch.
7. Mesullam, Abías, Mijamin.
8. Maazias, Bilgai, Semaías: estes foraõ os Sacerdotes.

9. E os Levitas: a saber, Jesuá filho de Azanias, Binnuy dos filhos de Henadad, Kadmiel.

10. E seus irmãos: Sebanias, Hodías, Kelitá, Pelaías, Hanan.

11. Michá, Rehob, Hasabias.
12. Zaccur, Serebias, Sebanias.
13. Hodías, Baní, Beninu.
14. Os Cabeças do povo: Parcós, Pahat Moab, Elam, Zathú, Baní.

15. Bunní, Azgad, Bebay.
16. Adonías, Bigvai, Adin.
17. Ater, Hiskias, Azur.
18. Hodías, Hasum, Befai.
19. Hariph, Anathoth, Nebay.
20. Magpiás, Mesullam, Hezir.
21. Mezezabeel, Tfadok, Jadduá.
22. Pelatias, Hanan, Anaías.
23. Hofeas, Hananias, Haslub.

24. Hallohés, Pilhá, Sobek.

25. Rehüm, Hasabná, Maafcias.

26. E Ahías, Hanan, Anan.

27. Malluch, Harim, Baaná.

28. E o demais do povo, os Sacerdotes, os Levitas, os porteiros, os cantores, os Nethineos, e todos os † que se apartárao * dos povos das terras para a Ley de Deus, suas mulheres, seus filhos, e suas filhas; todo sabio e entendido: * Esdr. 6. v. 21.

29. † Firmemente se apegárao a seus irmãos os mais nobres d'entre elles, e † † entrárao no anathema e no juramento, de que andariao na Ley de Deus, que foy dada pelo ministerio de Moysés, servo de Deus: e de que guardariao e fariao todos os mandamentos do SENHOR, nosso Ensenhoreador, e seus direitos, e seus estatutos:

30. E * que não dariamos nossas filhas a os povos da terra: nem suas filhas tomaríamos para nossos filhos. * Exod. 34. v. 16.

31. E * que trazendo os povos da terra em dia de Sabbado a vender alguãs fazendas, e qualquer grao, não a tomaríamos delles em Sabbado, ou em *qualquer outro* dia santo: e ** livre deixariamos o anno se-

*Eff** timo,

Cap. 10. v. 28. † q. d. *profelytos*.

v. 29. † ou, *Confirmárao-o juntamente com* seus irmãos. † † q. d. *fizeráo hum juramento execratorio*, em caso que fossem desleaes.

timo, e † toda e qualquer eobrança.

* *Exod. 20. v. 10. ** Exod. 23. v. 11.*

Deut. 15. v. 1. segtu.

32. Tambem † nos puzemos preceitos, impondo-nos a o anno a terça parte de hum sielo: para o ministerio da Casa de nosso Deus:

33. Para os paens da † proposição, e para a continua offerta de manjares, e para o continuo holocausto * dos Sabbados, das Luas novas, para as festas solennes, e para as cousas sagradas, e para os sacrificios polo peccado, para reconciliar a Israel: e para toda a obra da Casa de nosso Deus.

* *Num. cap. 28. e 29.*

34. Tambem lançamos as sortes entre os Sacerdotes, Levitas, e o povo, acerca da offerta da lenha, que se avia de trazer á Casa de nosso Deus, segundo as casas de nossos pays, a tempos determinados, de anno em anno: para queimar-se sobre o altar do SENHOR nosso Deus, como * está escrito na Ley. * *Lev. 6. v. 2, 12.*

35. E que tambem * trariam as primeiras novidades de nossa terra, e † todos

†. 31. † Hebr. carga de qualquer mão: q. d. que não arrecadaríamos dividas, as que se contrabirão por affinado feito por mão propria. †. 32. † Hebr. constituimos sobre nós, q. d. impuzemos-nos as obrigações de dar &c.

†. 33. † ou, disposição. 2 Chron. 13: 11. Hebr. 9: 2.

†. 35. † ou, todo o fruyto que primeiramente produz qualquer arvore. Lev. 19: 23.

os primeiros fruytos de toda arvore, de anno em anno: á Casa do SENHOR.

* *Exod. 23. v. 19.*

36. E os primogenitos de nossos filhos, e de nossas bestas, * como está escrito na Ley: e que os primogenitos de nossas vacas e de nossas ovelhas trariam á Casa de nosso Deus, a os Sacerdotes, que ministrao na Casa de nosso Deus.

* *Exod. 13. v. 2, 12. &c.*

37. E que * as primicias de nossa massa, e nossas offertas alçadiças, e o fruyto de toda arvore, * mosto e azeite trariam a os Sacerdotes, ás camaras da Casa de nosso Deus, e * os dizimos de nossa terra a os Levitas: e que os Levitas † pagariao os dizimos em todas as cidades de nossa lavoura. * *Lev. 23. v. 17. &c. ** Num. 18. v. 12. *** Num. 18. v. 24, 25.*

38. E que hum Sacerdote, filho de Aaron, estaria com os Levitas, quando os Levitas recebessem os dizimos: e que os Levitas trariao os * dizimos dos dizimos á Casa de nosso Deus, ás camaras da casa do thesouro. * *Num. 18. v. 26.*

39. Porque a aquellas camaras os filhos de Israel, e os filhos de Levi, devem trazer offertas alçadiças de grao, de mosto e azeite; porquanto ali estão os vasos do Santuario, como tambem os Sacerdotes que ministrao, e os porteiros, e os cantores: e que assi nunca defamparariamos a Casa de nosso Deus.

†. 37. † a saber, a os Sacerdotes, v. 38.

CAPITULO XI.

1 Relação dos que por certa ordem tomão sua habitação em Jerusaleem. 25 Repartindo-se o de mais do povo per outras cidades, aldeas e lugares de Judá e Benjamin.

E Os Mayoraes do povo habitárao em Jerusaleem: porèm os de mais do povo lançarao sortes, para tirarem hum de dez, que habitasse na santa cidade de Jerusaleem, e as nove partes em as outras cidades.

2. E o povo bendisse A todos os varoens, que voluntariamente se offereciao a * habitarem em Jerusaleem.

* 1 Chron. 9. v. 3. segtu.

3. E estes são os Cabeças da provincia, que

que habitárao em Jerusalem: (porem nas cidades de Judá, habitou cadaqual em sua possessão, em suas cidades, *a saber* Israel, os Sacerdotes, e os Levitas, e os Nethineos, e os filhos dos servos de Salamao.

4. Habitárao pois em Jerusalem *alguns* dos filhos de Judá, e dos filhos de Benjamin: dos filhos de Judá, Athaías filho de Uzias, filho de Zacharias, filho de Amarias, filho de Sepharías, filho de Mahalaleel, dos filhos de † Perés.

5. E Maasias filho de Baruch, filho de Col-Hosé, filho de Hazaías, filho de Adaías, filho de Joyarib, filho de Zacharias, filho de Siloni.

6. Todos os filhos de Perés, que habitárao em Jerusalem, *Forão* quatro centos e sessenta e oito valentes varoens.

7. E estes *são* os filhos de Benjamin: Sallu filho de Mesullam, filho de Joed, filho de Pedaías, filho de Kolaías, filho de Maasias, filho de Irthiel, filho de Jesaías.

8. E apos elle, Gabbai, Sallai: nove centos e vinte e oito.

9. E Joel, filho de Zicri, Superintendente sobre elles: e Judá, filho de Senuá, Segundo sobre a cidade.

10. Dos Sacerdotes: Jedaías, filho de Joyarib, Jachin.

11. Seraías filho de Hilkías, filho de Mesullam, filho de Tsadok, filho de Mera-yoth, filho de Ahitub, Guia da Casa de Deus.

12. E seus irmãos, que faziao a obra na Casa, oito centos e vinte e dous: e Adaías filho de Jeroham, filho de Pelalias, filho de Amfi, filho de Zacharias, filho de Pashur, filho de Malchías.

13. E seus irmãos, Cabeças dos pays, duzentos e quarenta e dous: e Amassai filho de Azareel, filho de Ahzai, filho de Mesillemoth, filho de Immer.

14. E seus irmãos, Heroes valentes, cen-

Cap. II. v. 4. † ou, *Pharis*.

to e vinte e oito: e Superintendente sobre elles, Zabdiel, filho de Haggadolim.

15. E dos Levitas: Semaias filho de Hassub, filho de Azrikam, filho de Hasabias, filho de Buni.

16. E Sabbethai, e Jozabad, dos Cabeças dos Levitas, *presidiao* sobre a obra de fora da Casa de Deus.

17. E Matthanias filho de Micá, filho de Zabdi, filho de Asaph, o Cabeça, que começava o fazimento de graças na oração, e Bakbukias o segundo de seus irmãos: entao Abdá filho de Sammuá, filho de Galal, filho de Jeduthun.

18. Todos os Levitas na santa cidade, *forão* duzentos e oitenta e quatro.

19. E os porteiros, Akkub, Talmon, com seus irmãos, os guardas das portas: cento e setenta e dous.

20. E o de mais de Israel, dos Sacerdotes e Levitas, *estive* em todas as cidades de Judá, cadaqual em sua herdade.

21. E os Nethineos habitárao em Ophel: E Tishá e Gispá *presidiao* sobre os Nethineos.

22. E o Superintendente dos Levitas em Jerusalem, *foy* Uzzi filho de Bani, filho de Hasabias, filho de Matthanias, filho de Micá: dos filhos de Asaph os cantores, em frente da obra da Casa de Deus,

23. Porque *avia* mandado do Rey acerca delles: a saber, *bua* certa renda para os cantores, cadaqual em seu dia.

24. E Pethahias, filho de Meszabeel, dos filhos de Zerah, filho de Judá, † *era* comissario do Rey, em todo negocio do povo.

25. E nas aldeas em suas terras: *alguns* dos filhos de Judá habitárao em Kiriath-Arbá, e *nos* lugares de sua jurdição; e em Dibon, e *nos* lugares de sua jurdição; e em Jekabseel, e *em* suas aldeas.

Fff 2

26. E

†. 24. † Heb. estava á mão do Rey, para Sc.

26. E em Jesuá, e em Moladá, e em Beth-Pelet.

27. E em Hafar-Sual, e em Bersebé, e nos lugares de sua jurdição.

28. E em Tísklag, e em Meconá, e nos lugares de sua jurdição.

29. E em En-Rimmon, e em Tforá, e em Jarmuth.

30. Zanoah, Adullam, e suas aldeas; Lachis, e suas terras; Azeká, e os lugares de sua jurdição: e alojaraõ-se desde Berse-

bá até o valle de Hinnom.

31. E os filhos de Benjamin, de * Gebá: habitavaõ em Micmás, e Ayá, e Bethel, e lugares de sua jurdição. * cap. 7. v. 30.

32. E em Anathoth, Nob, Ananiá.

33. Hafor, Ramá, Githaim.

34. Hadid, Tseboim, Neballat.

35. Lod, e Onó, em o valle dos artifices.

36. E alguns dos Levitas, nos repartimentos de Judá e de Benjamin.

CAPITULO XII.

1. Registro dos Sacerdotes, e Levitas, que com Zorobabel vierão do cativoiro. 10. Da successão dos Summos Pontifices, desde Jesuá até Jadduá. 12. Dos Principaes dos Sacerdotes, que succederão em lugar dos precedentes. 22. Dos Mayoraes dos Levitas. 27. Da dedicação dos muros de Jerusaleem. 44. E da ordenança dos thesoureiros das fazendas dos Sacerdotes e Levitas.

E Estes são os Sacerdotes e Levitas, que subiraõ com Zorobabel filho de Scalthiel, e com Jesuá: Seraias, Jeremias, Esdras.

2. Amarias, Malluch, Hattús.

3. Secanias, Rehüm, Meremoth.

4. Iddó, Ginnethoi, Abías.

5. Miyamin, Maadías, Bilgá.

6. Semaías, e Joyarib, Jedaías.

7. Sallú, Amok, Hilkias, Jedaías: estes foraõ os Cabeças dos Sacerdotes e seus irmaõs, em os dias de Jesuá.

8. E foraõ os Levitas: Jesuá, Binnui, Kadmiel, Serebias, Judá, Matthanias: este e seus irmaõs * presidiaõ sobre os fazimentos de graças. * cap. 11. v. 17.

9. E Bakbukias, e Unni, seus irmaõs, * em frente delle, nas guardas. * v. 24.

10. E Jesuá gerou a Joyakim: e Joyakim gerou a Eliasib, e Eliasib gerou a Joyadá.

11. E Joyadá gerou a Jonathan: e Jonathan gerou a Jadduá.

12. E nos dias de Joyakim foraõ Sacerdotes Cabeças dos pays: de Seraias, Merarias, de Jeremias, Hananias.

13. De Esdras, Mesullam; de Amarias, Johanan.

14. De Melicú, Jonathan; de Sebanias, Joseph.

15. De Harim, Adná; de Merayoth, Helkai.

16. De Iddó, Zacharias; de Ginnethon, Mesullam.

17. De Abías, Zieri: de Minjamen e de Moadías, Piltai.

18. De Bilgá, Sammuá; de Semaías, Jonathan.

19. E de Joyarib, Matthanai; de Jedaías, Uzzi.

20. De Sallai, Kallai; de Amok, Eber.

21. De Hilkias, Hafabias; de Jedaías, Nathanael.

22. Dos Levitas, foraõ em dias de Eliasib, por Cabeças de pays escritos, Joyadá, e Johanan, e Jadduá: como tambem os Sacerdotes, até o reynado de Dario o Persiano.

23. Os filhos de Levi por Cabeças de pays escritos no livro das * Chronicas: até os dias de Johanan filho de Eliasib.

* 1 Chron. 9. v. 10. segu.

24. Fa-

24. *Feraõ* pois os Cabeças dos Levitas, Hafabias, Serabias, e Jesuã filho de Kadmiel, e seus irmãos em frente delles, para louvarem a Deus, e darem graças, segundo o mandado de David, varaõ de Deus: † guarda contra guarda.

25. Matthanias, e Bakbukias, Obadias, Mesullam, Talmon, e Akkub, *Eraõ* porteiros, que fazião a guarda a as * thesaurarias das portas. * 1 Chron. 26. v. 15, 17.

26. Estes *seraõ* em os dias de Joyakim filho de Jesuã, o filho de Josadak: como tambem nos dias de Nehemias o Governador, e do Sacerdote Esdras o Escriba.

27. E na dedicação dos muros de Jerusalem buscáráõ a os Levitas de todos seus lugares, para os trazerem a Jerusalem: a fim de fazerem a dedicação e alegrias, e *isso* com fazimentos de graças, e com canto, psalteiros, alaúdes, e com harpas.

28. E *assi* ajuntáráõ a os filhos dos cantores: *assi* da campina do redor de Jerusalem, como das aldeas de Netophathi.

29. Como tambem da casa de Gilgal, e dos campos de Gibeá, e Azmaveth: porque os cantores se edificáraõ aldeas d'ore-dor de Jerusalem.

30. E purificáraõ-se os Sacerdotes e os Levitas: entãõ *tambem* purificáraõ a o povo, e as portas, e a o muro.

31. Entõces fiz subir a os Principes de Judá sobre o muro: e ordenei dous grandes † coros e procissoens, *kum* † † a mão direita sobre o muro da banda da porta do monturo.

32. E apos elles hia Hofaias, e a metade dos Principes de Judá.

33. E Azarias, Esdras, e Mesullam.

34. Judá, e Benjamin, e Semaías, e Jeremias.

Cap. 12. v. 24. † q. d. por suas classes.

† 31. † Hebr. *celebraçoens*, q. d. ajuntamentos dos que *rendião* louvores a Deus. † † q. d. da banda do Sul: vé o outro, v. 38.

35. E dos filhos dos Sacerdotes, com trombetas: Zacharias filho de Jonathan, o filho de Semaías, filho de Matthanias, filho de Micaías, filho de Zaccur, filho de Asaph.

36. E seus irmãos, Semaías, e Azareel, Milalai, Gilalai, Maai, Nathanael, e Judá, e Hanani, com os * instrumentos musicos de David, varaõ de Deus: e Esdras o Escriba *bia* diante delles.

* 2 Chron. 29. v. 26, 27.

37. *Indo* assi para a porta da Fonte, e em frente delles, subiráõ ás escadas da cidade de David pela subida do muro: desde cima da casa de David, até a porta das agoas, *da banda* do Oriente.

38. E o coro segundo hia † de frente, e eu apos elle: e a metade do povo *bia* sobre o muro, † † desde torre dos fornos, até a muralha larga.

39. E desde porta de Ephraim, e para a porta velha, e para a porta do Peixe, e a torre de Hananeel, e a torre de Meá, até a porta do Gado: e paráraõ a a porta da prisão.

40. Entõces ambos os coros paráraõ na Casa de Deus: como tambem eu, e a metade dos Magistrados comigo.

41. E os Sacerdotes Eliakim, Maaséias, Minjamen, Michaías, Elioenai, Zacharias, e Hananias, com trombetas.

42. Como tambem Maaséias, e Semaías, e Elcazar, e Uzzi, e Johanan, e Malchias, e Elam, e Ezer: e fazião-se ouvir os cantores, juntamente com Jezrahias o Superintendente.

43. E sacrificáraõ no mesmo dia grandes sacrificios, e alegráraõ-se; porque Deus os alegrára com grande alegria; e aré as mulheres e os meninos *tanto* se alegrá-

F f f 3 raõ,

† 38. † ou, *escontra* o primeiro, v. 31. a saber, *da banda do Norte* † † Hebr. *de perio da torre*.

rao, Que a alegria de Jerusalem se ouvio até de longe.

44. Tambem no mesmo dia se ordená-
rao varoens sobre as câmaras, para os the-
souros, para as offertas alçadiças, para as
primicias, e para os dizimos, para ajunta-
rem nellas das terras das cidades as partes
da Ley para os Sacerdotes e para os
Levitas: porque Judá estava alegre á causa
dos Sacerdotes, e dos Levitas, que assisti-
aõ ali.

45. E fazião a guarda de seu Deus, e a
guarda da * purificação; como tambem
os cantores e porteiros: conforme a o

*. 44. † ou, porçoens, ou, reçoens.

* * mandado de David, e de seu filho Sa-
lamaõ. * v. 30. * * 1 Chron. 25. v. 1. segui.

46. Porque ja em dias de David e A-
saph, desde antiguidade, Avia Cabeças dos
cantores, e dos canticos de louvores, e dos
fazimentos de graças, a Deus.

47. Poloque todo Israel ja em dias de
Zorobabel, e em dias de Nehemias, dava
as partes dos cantores e dos porteiros, † a
cadaqual em seu dia: e † † santificavaõ a
os Levitas, e os Levitas santificavaõ a os
filhos de Aaron.

*. 47. † Hebr. *confia de cada dia.* c. 11: 23.

† † q. d. pagavaõ as porçoens destinadas.
cap. 10: 37, 38.

CAPITULO XIII.

1 Lendo-se o livro da Ley de Deus perante o povo, toda mistura de gentes estranhas, d'entre
Israel se separa e aparta. 4 E entretanto que Nehemias torna a ter com o Rey, varios e gros-
seiros abusos se introduzem na Igreja de Deus, os quaes porèm reforma depois de sua vinda,
e purifica as camaras da Casa de Deus, que Eliasib contaminara. 10, 30 Aos Sacerdotes
e Levitas restaura em seu ministerio e sustento, sobre o que ordena thesoureiros. 23 Abroga
toda profanação do Sabbado, e anula todos os matrimonios com os povos das gentes.

N Aquelle dia se leu no livro de Moy-
sés, perante os ouvidos do povo: e
achou-se * escrito nelle, que Ammonitas e
Moabitas † eternamente não entrassem na
congregação de Deus. * Deut. 23. v. 3, 4, 5.

2. Porquanto não sahiraõ a o encontro
a os filhos de Israel, com pão e agoa: * an-
tes alugáraõ contra † elles a † † Bileam para
amaldiçoalos, ainda que nosso Deus con-
verteo a maldição em benção.

* Num. 22. v. 5. Josué 24. v. 9.

3. Sucdeo pois que, ouvindo elles esta
Ley, Apartáraõ toda mistura de Israel.

4. E d'antes Eliasib Sacerdote, que pre-
fidia sobre a camara da Casa de nosso De-
us, Se tinha aparentado com Tobias.

5. E fizera-lhe bñ camara grande, aon-
de d'antes se metiaõ as offertas de manja-

Cap. 13. v. 1. † q. d. nunca sejaõ conta-
dos na lista do povo de Israel. * 2. † Hebr.
elle, a saber, Israel. † † ou, Balaam.

res, o incenso, e os vasos, e os dizimos de
graõ, de mosto, e de azeite, que se ordená-
raõ para os Levitas, e cantores, e porteiros:
como tambem a offerta alçadiça para os
Sacerdotes.

6. Porem a tudo isto não estava eu em
Jerusalem: porque a os trinta e dous an-
nos de Artaxerxes, Rey de Babylonia, vim
eu a ter com o Rey; mas, a cabo de alguns
dias, tornei a alcançar licença do Rey.

7. E vim a Jerusalem, E entendi o mal,
que Eliasib fizera para Tobias, fazendo-lhe
bñ camara nos patios da Casa de Deus.

8. O que muyto me desagradou: polo-
que lancei todas as alfayas da casa de To-
bias fora da camara.

9. E mandando-o eu, purificáraõ as ca-
maras: e tornei a trazer ali os vasos da
Casa de Deus, com as offertas de manjares,
e o incenso.

10. Tam-

10. Também entendí, que a parte dos Levitas se lhes não dava: de maneira que os Levitas e os cantores, que fazião a obra, se acolherão cadaqual á sua terra.

11. Entõces pejei com os Magistralados, e disse, Porque se desamparou a Casa de Deus? Porem eu os ajuntei, e os restaurei em seu posto.

12. Então todo Judá trouxe os dizimos do grão, e do molto, e do azeite a os t celeiros.

13. E por thesoureiros puz sobre os celeiros a Selemias o Sacerdote, e a Tíadok o Escrivão, e a Pedátas d'entre os Levitas; e t á sua mão Hanan filho de Zaccur, o filho de Matthanias: porquanto por fíeis os tinhaõ; e assi se lhes encarregou a elles a distribuição do necessario para seus irmãos.

14. Por isto pois, Deus meu, te lembra de mi: e não ritques minhas beneficencias, que eu fiz á Casa de meu Deus, e a suas guardas.

15. Naquelles dias vi em Judá a os que pisavaõ lagares em Sabbado, e traziaõ feixes, que carregavaõ sobre asnos; como também vinho, uvas, e figos, e todas as de mais cargas, que traziaõ a Jerusalem em dia de Sabbado: e protestei contra elles o dia que vendiaõ mantimentos.

16. Também Tyrios habitavaõ dentro, que traziaõ peixe, e toda outra mercadoria, Que em Sabbado vendiaõ a os filhos de Judá, e em Jerusalem.

17. Assi que pejei com os Nobres de Judá: e disse-lhes, Que t mal he este que fazeis, e assi profanais * a o dia do Sabbado? * Exod. 20. v. 8. Lev. 19. v. 30.

18. Porventura não fizeraõ vossos pays também assi, e nosso Deus * trouxe todo este mal sobre nós e sobre esta cidade? E vosoutros ainda mais acrescentais o ardor

de sua ira sobre Israel, profanando o Sabbado.

* Jerem. 17. v. 27.

19. Succedeo pois que, dando as portas de Jerusalem ja lombra antes do Sabbado, mandando-o eu, as portas se fecháraõ; e mandei que as não abrissem até não passar o Sabbado: e puz a as portas alguns de meus moços, paraque carga nenhũa entrasse em dia de Sabbado.

20. Entõces os t bofarinheiros, e os vendedores de toda mercadoria, passáraõ a noite fora de Jerusalem, hũa ou duas vezes.

21. Assi que protestei contra elles, e lhes disse, Porque passais a noite em frente do muro? se outra vez o fizerdes, hei de pôr a mão em vosoutros: desdaquelle tempo não vieraõ mais em Sabbado.

22. Também disse a os Levitas, que se purificassem e viessem guardar as portas, para santificar o Sabbado: nisto também, Deus meu, te lembra de mi; e t perdoa-me segundo a multidaõ de tua benignidade.

23. Vi também naquelles dias alguns Judeos, que t tinhaõ casado com mulheres Asdodicas, Ammonitas, e Moabitas.

24. E seus filhos a metade fallavaõ Asdodico, e não podiaõ fallar Judaico: senão segundo a lingua de cada povo.

25. Assi que pejei com elles, e os amaldiçoei, e espanquei a alguns varoens delles, e lhes arranquei os cabellos: e os fiz jurar por Deus, dizendo, que não dareis mais vossas filhas a seus filhos, e que não mais tomareis de suas filhas nem para vossos filhos, nem para vós.

26. * Porventura não peccou nisto Salamaõ Rey de Israel? * não avendo entre muitas gentes Rey semelhante a elle, e sendo amado de Deus, e pondo-o Deus por Rey

* 20. t ou, tendeiros, ou, negociantes.

* 22. t ou, poupa, ou, escusa-me.

* 23. t Hebr. fizeraõ habitar consigo, a saber, quebrando o juramento. c. 10: 30.

* 12. t Hebr. thesouros. Mal. 3: 10.

* 13. t q. d. por coadjutor.

* 17. t Hebr. má cousa.

Rey sobre todo Israel: e com tudo as mulheres estranhas o fizeraõ peccar.

* 1 Reys 11. v. 4. ** 1 Reys 3. v. 13.

2 Chron. 1. v. 12.

27. E dar-vos-hiamos nós ouvidos, para fazer todo este mal tão grande, prevariando contra nosso Deus, Casando com mulheres estranhas?

28. Tambem hum dos filhos de Joyadã, filho de Eliafib o summo Pontifice, era genro de Saneballat o Horonita: poloque o affugentei de mi.

29. Lembra-te delles, Deus meu: pois contamináraõ o Sacerdocio, como tambem * a aliança do Sacerdocio e dos Levitas.

* Exod. 28. v. 1.

30. Assim os alimpei de todo estranho: e ordenei as guardas dos Sacerdotes, e dos Levitas, cadaqual em sua obra.

31. Como tambem assi o fiz para com as offertas da lenha em tempos determinados, e para com as primicias: lembra te de mi, Deus meu, para bem.

Fim do Livro de Nehemias.

O LIVRO DE ESTHER.

ARGUMENTO D'ESTE LIVRO.

CHama-se este Livro o Livro de Esther: porquanto nelle principalmente se falla della, a saber, de como o possãte Rey de Persia, Assuero ou Abasvero (cuja descripção mais bem condiz com a de Xerxes, que tinha grande poder e riquezas) no furor de sua ira repudiou a sua mulher Vashti; porquanto a seu mandado não quiz apparecer perante todos os Principes e Potentados dos Persianos e Medos; e em seu lugar, d'entre hum grande numero de donzellas que mandára ajuntar em Susã, elegio a Esther por sua mulher, e a levantou e a dignidade Real, celebrando-lhe em sua honra hãas grandissimas e excellentissimas bodas. Durante este casamento de Esther com Assuero, intentou o sublimado e altivo Aman (principalmente pelo odio que tinha a Mardocheo, à causa de o não querer adorar, como todos os Grandes na Corte do Rey o faziaõ) de não somente a Mardocheo, mas tambem a todos os demais Judeos, que avia em todas as cento e vinte e sete provincias de Assuero, matar em hum mesmo dia: para o que ja alcançara o consentimento do Rey. Porem tornando-se todos os Judeos, como tambem a mesma Rainha Esther, juntamente com todas suas donzellas, com jejuns e oraçoens a Deus; Deus graciosamente ouviu seus clamores e oraçoens, e não somente impedio a impia cilada, e o sanguinolento intento de Aman, mas de tal maneira o trastornou, que tudo lhe succedeo a o contrario: porque por expresso mandado do Rey, lhe foy necessario dar a Mardocheo aquella tão demasiada honra, que elle se propuzera a si mesmo; e ainda foy enforcado na mesma forca de cincoenta covados de altura, que mandára fazer, para enforçar nella a Mardocheo, Ayo da Rainha Esther: e, a o contrario, o Rey tem a Mardocheo em muyta estima, e o levanta a altos estados: e a os Judeos se lhes dá licença para defenderem suas vidas, e se vingarem de seus inimigos: o que feito, logo os Judeos em todo lugar celebraõ grandes festas de alegria; e isto não por hãa só vez, porem tambem por ordem de Esther e Mardocheo, todos os annos em os dias de Purim, em memoria de hum tão miraculoso e não esperado livramento, que Deus nosso Senhor dera a seu povo, livrando-o das mãos de seus inimigos, quando parecia, que ja ajuda nenhuma mais tinha que esperar.

O que